

PHILIPS AVENT

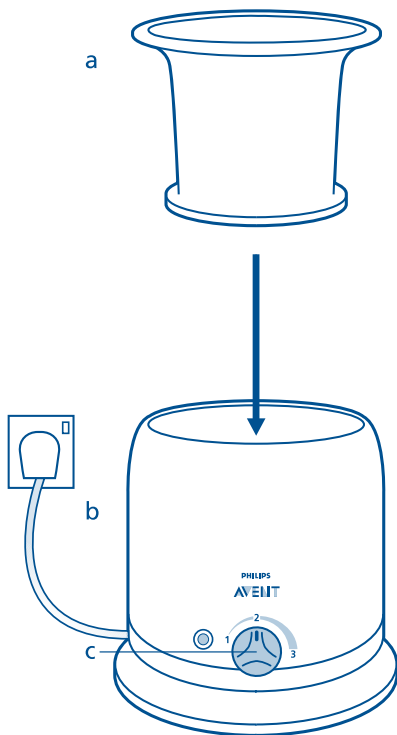
GB

TC

SC



1



2 PHILIPS AVENT



**5°C
(40°F)**



**20°C
(70°F)**

 125ml 4oz		5 mins[†]	4 mins
 260ml 9oz		7 mins	5 mins
 330ml 11oz		8.5 mins	6 mins
 130g		5 mins	4.5 mins
 190g		7 mins	5.5 mins

*TC: 加熱之前的食品溫度 SC: 加熱前的食物溫度

†TC: 分鐘 SC: 分钟

Please take 5 minutes to read through the whole of this leaflet before you use your Electric Bottle and Baby Food Warmer for the first time and retain for future reference.

The Electric Bottle and Baby Food Warmer allows you to warm all AVENT Feeding Bottles as well as baby food jars and tins safely and quickly. The Electric Bottle and Baby Food Warmer isn't meant for keeping liquid or food warm as vitamins can be destroyed.

The speed at which the warmer heats the milk or food depends on the size of the bottle or container and the starting temperature of the milk or food (e.g. room temperature 20°C or out of fridge 5°C). Diagram 2 gives an indication of approximate warming time. Always test the temperature before feeding.

The following guidelines are the approximate temperature the water* surrounding the container can reach. This is not a heating guide for liquid or food!

Setting	Approximate water* temperature surrounding the container
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Contents

- Basket
- Warmer body
- Dial

Instructions for Use

For AVENT Feeding Bottles

- Ensure basket is in place inside the warmer.
- Place the assembled, filled bottle in the warmer.
- For 125ml/4oz Bottles, fill the warmer with water to just above the level of milk in the bottle.
- For larger AVENT Bottles (260ml/9oz), fill the warmer to 15mm (1/2 inch) below the rim of the warmer.
- Never let the water level rise above the neck of the bottle or spill over the edge of the warmer.
- Plug in the unit and switch on at the mains. Turn the dial to setting 3.
- The light will illuminate to indicate the warmer is working.

- During the warming process, the light will come on and off to indicate that the water surrounding the bottle is being heated to the maximum temperature of the setting.
- Always test the feed and when it has reached the required temperature, remove immediately.
- Shake the bottle gently and check the temperature of the milk by sprinkling a few drops on to your wrist before you feed your baby.
- Take care not to overheat the milk.

NB: please refer to the timings in Diagram 2.

NB: The basket can be removed when heating the AVENT Magic Cup and other makes of bottles.

For baby food jars and tins

- Ensure basket is in place inside the warmer.
- Remove the lid and place jar or tin in the warmer.
- Fill the warmer with water to 15 mm (1/2 inch) below the top of the jar/tin.
- Plug in the unit and switch on at the mains. Turn the dial to setting 3.
- Continue as 7-9 above.
- The warmer will work in the same way as for feeding bottles. Take care when removing the jar or tin as they, and the water surrounding them, will be hot.
- For small jars/tins you may find it beneficial to place a screw ring from an AVENT Bottle below the jar/tin before adding the water in order to remove the container easily.
- Stir the food and test it on a spoon yourself to ensure it is not too hot for your baby.
- Take care not to overheat the feed.

NB: please refer to the timings in Diagram 2.

Care of your warmer

Unplug and allow to cool before cleaning. Remove basket and wipe inside and outside with a damp cloth only, this will keep the warmer looking new. **DO NOT USE AN ABRASIVE CLEANER.** It may be advantageous to use pre-boiled or filtered water in your warmer in order to reduce limescale build up.

De-scaling

You should de-scale your Electric Bottle and Baby Food Warmer every four weeks to ensure it continues to work 100 % effectively.

EITHER:

Mix one sachet of citric acid (10g) with 200ml/7oz of water. Ensure basket is in place and pour solution into warmer. Heat for 10 minutes on setting 3. After 10 minutes, switch off by unplugging from the wall and leave to stand for 30 minutes. Pour the solution away and rinse the warmer with tap water. Citric acid is available from most chemists and through Philips AVENT Customer Service.

OR

Pour 50ml/2oz of vinegar (white) mixed with 100ml/4oz of cold water into the warmer (with basket in place). Allow to stand in the unit until any limescale has dissolved. Empty the unit and rinse thoroughly.

Warning!

The Electric Bottle and Baby Food Warmer is fitted with a non-rewireable moulded plug. The mains supply cord of the appliance CANNOT be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be discarded.

The lead supplied must not be used on any other appliance and no other lead should be used with the Electric Bottle and Baby Food Warmer.

This product is manufactured to comply with the Radio Interference Requirements and the EEC Directive 89/336/EEC.

- When in use the warmer contains hot water.
- Always place container into warmer before adding water.
- Ensure water has been added before switching the unit on.
- If the feed is left in the warmer, the temperature will continue to increase as the thermostat cuts in/out whilst connected to the electric mains.
- Always test the feed and when it has reached the required temperature, remove immediately.
- Always unplug from the socket after each use to switch the bottle warmer off.
- **NEVER IMMERSE IN WATER.**
- This appliance is intended for use by responsible persons, keep out of the reach of small children and the infirm.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

For your child's safety and health Warning!

Before first use, clean the product. Dishwasher safe. Sterilise using a Philips AVENT Steam Steriliser or boil for 5 minutes. Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. Do not leave in sunlight when not in use or for longer than recommended in heat or sterilising solution, as this may weaken the product. Always use this product with adult supervision. Always check food temperature before feeding.

Guarantee

Philips AVENT guarantees that should the Electric Bottle and Baby Food Warmer become faulty during 24 months from the date of purchase, it will be replaced free of charge during this time. Please return it to the retailer where it was purchased. Please keep your receipt as a proof of purchase, together with a note of when and where purchased. For the guarantee to be valid, please note:

- The Electric Bottle and Baby Food Warmer must be used according to the instructions in this leaflet and connected to a suitable electricity supply.
- The claim must not be a result of accident, misuse, dirt, neglect or fair wear and tear.

This does not affect your statutory rights.

Philips AVENT is here to help

GB: Call FREE on **0800 289 064**

IRL: Call FREE on **1800 509 021**

AU: **1 300 364 474**

www.philips.com/AVENT

首次使用本奶瓶和嬰兒食品電加熱器之前，請花 5 分鐘時間通讀本說明書，並保留本說明書供日後參閱。

本奶瓶和嬰兒食品電加熱器使您可以安全快捷地加熱所有的新安怡奶瓶以及嬰兒食品瓶和食品罐。本奶瓶和嬰兒食品電加熱器不適用於液體或食品保溫，因為這可能破壞維生素。

加熱器加熱牛奶或食品的速度取決於奶瓶或容器的體積以及牛奶或食品的初始溫度（例如室溫 20° C 或從冰箱中取出時的 5° C）。圖示 2 列出了大致的加熱時間。喂食前一定要試溫。

以下是容器周圍的水*可以達到的大致溫度。本指導並非針對液體或食品的加熱指南！

設定	容器周圍的大致水*溫
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

元件明細

- 奶瓶架
- 加熱器機身
- 轉盤

使用說明

對於新安怡奶瓶

- 確保奶瓶架在加熱器內部安裝到位。
- 將奶瓶組裝好，加入食品，然後放置於加熱器內。
- 對於 125ml/4oz 奶瓶，請往加熱器中加水，使水位與瓶中牛奶剛好齊平。
- 對於更大容量的新安怡奶瓶 (260ml/9oz)，請往加熱器中加水至加熱器邊緣以下 15mm (1/2 英寸)。
- 請勿讓水位超過瓶頸 或讓水從加熱器邊緣溢出。
- 插上插頭，接通電源。旋轉轉盤至 3 檔。
- 指示燈將點亮，表明加熱器正在工作。
- 加熱過程中，指示燈將時亮時滅，提示 奶瓶周圍的水溫已達到最大設定值。
- 務必測試食品的溫度，當達到 設定溫度時，立即取出奶瓶。
- 在給嬰兒喂食之前，輕輕搖晃奶瓶，滴幾滴在手腕上以測試 牛奶的溫度。
- 給牛奶加熱的時間請勿過長。

注意：請參閱「圖示 2」中的時間設定。

注意：當加熱新安怡 Magic Cup 和其他類型奶瓶時，可將奶瓶架取出。

對於嬰兒食品瓶和食品罐

- 確保奶瓶架在加熱器內部安裝到位。
- 取下頂蓋，將食品瓶或食品罐放入加熱器。
- 往加熱器內加水至食品瓶/食品罐 頂端以下 15 mm (1/2 英寸)。
- 插上插頭，接通電源。旋轉轉盤至 3 檔。
- 繼續按上述 7-9 操作。
- 加熱器的工作情況將與加熱奶瓶一樣。取出食品瓶或食品罐時請小心，因為它們及周圍的水會很燙。
- 對於較小的食品瓶/食品罐，您會發現在加水之前，將新安怡奶瓶的螺紋圈放在食品瓶/食品罐下面會令取出容器更容易。
- 攪拌食品，自己先用湯匙試溫以確保不會燙到您的寶寶。
- 對食品的加熱時間請勿過長。

注意：請參閱「圖示 2」中的時間設定。

加熱器的維護

清潔之前，請拔掉插頭，讓其自然冷卻。取出奶瓶架，僅用濕布擦拭其內部和外部，這樣可使加熱器光潔如新。請勿使用研磨性清潔用品。為減少水垢的產生，最好在加熱器內使用預先煮開的水或過濾水。

除垢

您應當每四週對您的奶瓶和嬰兒食品電加熱器除垢一次，以確保其工作效率不受到任何損害。

您可以這樣除垢：

將一小袋檸檬酸 (10g) 與 200ml/7oz 水 混合。確保奶瓶架安裝到位，並將溶液倒入 加熱器。以 3 檔加熱 10 分鐘。10 分鐘過後，關掉開關，斷開電源，放置 30 分鐘。倒掉溶液，用自來水沖洗加熱器。檸檬酸可從大多數藥店購買到，或者可以透過飛利浦新安怡客戶服務部購買。

或者

將 50ml/2oz 食醋 (白醋) 與 100ml/4oz 冷水的混合溶液倒入加熱器 (將 奶瓶架安裝到位)。放置不管，直至所有水垢分解掉。倒掉加熱器內的液體並徹底沖洗乾淨。

警告！

本奶瓶和嬰兒食品電加熱器配備了一個不可重接的成型插頭。本電器的電源線是不可更換的。如果電源線損壞，此電器應 廢棄。

不得將原配電源線用於任何其他電器，也不得將任何其他電源線用於本奶瓶和嬰兒食品電加熱器。

本產品的製造符合《輻射干擾要求》以及《EEC 指令 89/336/EEC》的規定。

- 使用時，加熱器內有熱水。
- 加水之前，務必將容器 放入加熱器。
- 在開啟加熱器之前，確保已往加熱器內 加水。
- 如果食品留存在加熱器內，溫度 會繼續上升，因為接通電源時，恆溫開關 會自動通/斷。
- 當食品達到溫度要求時，務必要 立即取出並試溫。
- 每次使用後，務必將插頭拔掉以 關閉奶瓶加熱器。
- 請勿浸入水中。
- 本電器僅供有責任能力的人士使用，請放置於兒童和體弱者不易觸及處。
- 本電器不得由身體、感官或智力不健全者或者缺乏經驗或知識者 (包括兒童) 使用，除非有負責他們安全的人對他們使用本產品進行監督或指導。
- 應對兒童進行監督，以確保他們不會觸碰本電器。

針對您孩子的安全和健康的警告！

首次使用之前，請清潔本產品。本產品可用洗碗機洗滌。使用飛利浦新安怡蒸汽消毒鍋消毒或蒸煮 5 分鐘。每次使用之前，請檢查本產品。一旦發現損壞或不安全跡象，請立即丟棄。不使用時，請勿置於陽光下暴曬，或者置於高溫下或消毒液中超過建議時間，因為這樣可能損害產品效能。務必在成人監督下使用本產品。喂食前一定要試溫。

品質保證

飛利浦新安怡保證，奶瓶和嬰兒食品電加熱器在購買後二十四個月內出現問題可免費更換。請將其退回給原零售商。請保留收據與何時何地購買的記錄作為購買證明。要保證質保有效，請注意：

- 奶瓶和嬰兒食品電加熱器必須連接適合的電源，並按照本手冊的說明使用。
- 質保範圍不包括因意外事故、錯誤使用、汙物、人為疏忽或正常磨損造成的損壞。

本品質保證不影響您的法定權利。

飛利浦新安怡十分樂意為您提供協助

TC: +886 (2) 8245 7399 / 0800-231-099

www.philips.com/AVENT

首次使用本奶瓶和婴儿食物加热器之前，
请花 5 分钟时间通读本说明书，并保留本说明书供日后参阅。

本奶瓶和婴儿食物加热器使您可以安全快捷地加热所有的新安怡奶瓶以及婴儿食品瓶和食品罐。本奶瓶和婴儿食品电加热器不适用于液体或食品保温，因为这可能破坏维生素。

加热器加热母乳或食物的速度取决于奶瓶和容器的体积，以及母乳或食物的初始温度(例如，室温20°C或是从冰箱中拿出5°C)。图2给出了对加热时间的估计。在哺乳之前一定要试温。

以下指导是容器周围的水*可以达到的大致温度。本指导不针对液体或食物的加热！

设置	容器周围的大致水*温
1	35 – 45°C
2	45 – 75°C
3	75 – 85°C

清单

- 奶瓶架
- 加热器机身
- 转盘

使用说明

对于新安怡奶瓶

- 保证奶瓶架放在加热器中。
- 将装满并盖严的奶瓶置于加热器中。
- 如需加热125ml/4oz 新安怡奶瓶，请在加热器中加水直至与瓶中奶基本持平。
- 如需加热较大的新安怡奶瓶(260ml/9oz)请加水直至加热器边沿以下15mm (1/2 吋)。
- 绝不要让水位超过瓶颈，或让水从加热器边沿溢出。
- 插入插座并打开主机电源。旋转转盘至3档。
- 指示灯亮，表明加热器正在工作。

- 加热过程中，指示灯会先亮起再熄灭，指示奶瓶周围的水已经达到预设最高加热温度。
- 达到预设温度之后一定要测试食物温度，立即取出。
- 在给婴儿喂食之前，轻轻摇晃奶瓶，并滴几滴在手腕上以测试牛奶温度。
- 母乳不应加热太长时间

特别注意：请参考图2中的定时。

特别注意：加热新安怡魔术杯和其它类型瓶时可以取出奶瓶架。

对于婴儿食品瓶和食品罐

- 保证奶瓶架置于加热器中。
- 在打开食品瓶或食品罐的盖子后，将其放入加热器。
- 加水直至瓶/罐顶部以下15mm (1/2 吋)。
- 插入插座并打开主机电源。旋转转盘至3档。
- 如上述7 – 9步继续操作。
- 加热器工作情况与加热奶瓶类似。取出瓶或罐时请小心，因为它们和周围的水会很烫。
- 对于较小的瓶/罐，您可能会发现，在加水之前，将新安怡奶瓶的螺丝环放在瓶/罐之下可以使取出容器更为容易。
- 搅拌食物并先自己用汤匙尝试，保证不会烫到婴儿。
- 食物不应加热太长时间。

特别注意：请参考图2中的定时。

加热器的保养

清洁之前，拔去电源并让其自然冷却。取出小篮，仅用湿布擦拭其内外表面，这可使加热器光洁如新。不要使用打磨性清洁工具。在加热器中使用开水或过滤水可能会有助于减少水垢沉积。

除垢

您应当每四周对您的奶瓶和婴儿食品电加热器除垢一次，以确保其工作效率不受到任何损害。

您可以：

将一小袋柠檬酸 (10g) 溶于200ml/7oz 水中。确认奶瓶架安装到位，并将溶液倒入加热器中。以3档加热10分钟。10分钟后，关掉电源，从墙上拔除插座并静置30分钟。将溶液倒掉，用自来水清洗加热器。在大多数药店和飞利浦新安怡客户服务部都可以买到柠檬酸。

或

在加热器中（奶瓶架安装到位）倒入50ml/2oz白醋，加100ml/4oz冷水。静置直至所有水垢溶解。将加热器倒净并彻底清洗。

警告

本奶瓶和婴儿食加热器配备了一个不可更换的成型插头。本电器的电源线是不可更换的。如果电源线损坏，此电器应废弃。

不得将原配电源线用于任何其它电器，也不得将任何其它电源线用于本奶瓶和婴儿食品电加热器。

本产品制造符合辐射干扰要求和EEC标准89/336/EEC。

- 使用时加热器中有热水。
- 在加水之前应将容器置入加热器中。
- 打开电源前保证已经加水。
- 如果食物留在加热器中，其温度会继续上升，这是由于连接到电力干线上时，恒温开关会自动通断。
- 在达到预设温度时一定要试验食物温度，并立即取出。
- 每次使用后都要将插头拔下以关掉奶瓶加热器。
- 器具不能浸入水中。
- 本品是为有自主行为能力者使用。请避免幼儿和体弱者触及。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
- 儿童和青少年不宜使用该产品。应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。

汤匙

- 适用于6个月以上婴儿。
- 小容量的汤匙，特别为婴儿的嘴形和柔软的牙龈设计。
- 较长把手——易于持握，使用和清洁。
- 造型易于喂食而不易溅洒。

针对您孩子的安全和健康的警告！

初次使用之前，清洁该产品，可放置在洗碗机中清洗。用飞利浦新安怡蒸汽消毒器消毒或煮5分钟。每次使用之前要检查该产品。一旦出现损

坏或不安全迹象就应废弃。不要在闲置时曝晒，置于高温下或消毒液中超过推荐时间，这些会削弱产品性能。必须在成人监护下使用该产品。在喂食前一定要确认食物的温度。

保修

飞利浦新安怡保证，奶瓶和婴儿食品电加热器在购买后二十四个月内出现问题可免费更换。请将其退回给原零售商。请保留收据与何时何地购买的记录作为购买证明。要保证质保有效，请注意：

- **必须按照本说明书中的说明使用奶瓶和婴儿食品电加热器，并连接到合适的电源。**
- 该损坏不能是事故、误用、污物、疏忽或可见磨损和破损。

以上不侵害您的法定权利。

飞利浦新安怡随时准备提供帮助
SC: 400 880 0008

www.philips.com/AVENT

PHILIPS
AVENT

产品	: 飞利浦新安怡奶瓶/婴儿食物加热器
型号	: SCF255
额定电压	: 220V
额定频率	: 50Hz
额定输入功率	: 275W
生产日期	: 请见产品底部
产地	: 英国

53
884025553710

飞利浦电子香港有限公司
香港湾仔皇后大道东1号太古广场3座5楼
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-1998,
GB4706.19-2004制造

使用产品前请，请仔细阅读本使用说明书，请妥善保管本使用说明书
发行日期:2009/08/20

GB Call FREE on **0800 289 064**

TC **+886 (2) 8245 7399 / 0800-231-099**

SC **400 880 0008**

www.philips.com/AVENT

Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.
Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford, Surrey, GU2 8XH

Trademarks owned by the Philips Group.
© Koninklijke Philips Electronics N.V. All Rights Reserved.

42 code:	42133 5435 190
Product:	Electric Bottle and Baby Food Warmer Instruct Lft_DB
Languages:	GB/TC/SC (3 langs)
To print colours:	PMS647C
Profile/dimensions:	W104mm x H153mm
Extent:	12pp Booklet
Same finishing as:	421335435140#2
Barcodes:	–
PZN:	–
Point 6 ref:	10525-Electric_Warmer_LE4.indd
Date:	26 August 2009
Created by Point 6 Design. +44 (0)20 8962 5880	

P6 PROOF DETAILS

10525-Electric Bottle Warmer_LE4

APPROVED FOR REPRO

VERSION NO:	v4
STATUS:	Last Approved PDF
CMM:	Eline de Graaf
DATE OF APPROVAL:	21 August 2009